

# It's all about the quality! ¡Es todo acerca de la calidad!

VWS, founded in 1972, a real family company, is now owned by Gert Sijm, son of founder Piet Sijm. The company exports more than 100 million flower bulbs to more than 50 countries a year, delivering quality for which VWS is known worldwide. VWS, fundada en 1972, una empresa familiar de verdad, está ahora en manos de Gert Sijm, el hijo del fundador Piet Sijm. La compañía exporta más de 100 millones de bulbos de flor a más de 50 países al año, ofreciendo calidad por la cual VWS es conocido en todo el mundo.



Several times a year we carefully inspect the bulb fields in the Netherlands to see how the crop grows and blossoms. We also travel to New Zealand and Chile to monitor the cultivation over there. Because of this intensive control we can advise the producers during the cultivation period in order to produce together a perfect product. In the end, our customers always benefit of this collaboration.

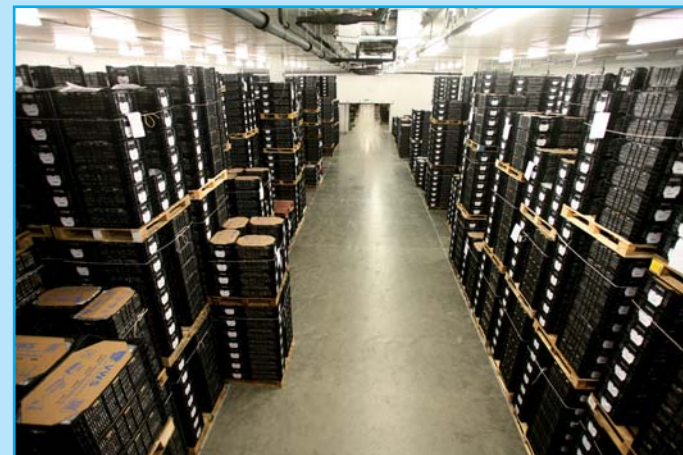
Varias veces al año inspeccionamos cuidadosamente los campos de bulbos en los Países Bajos para ver cómo la cosecha crece y florece. También viajamos a Nueva Zelanda y Chile para seguir de cerca el cultivo en estos países. Gracias a este control intensivo podemos aconsejar a los cultivadores durante el período de cultivo, así producimos juntos un producto perfecto. Al final, nuestros clientes siempre se benefician de esta colaboración.

We test yearly around 40 to 60 new varieties, which are planted and monitored weekly. These varieties are also planted in various other countries (for instance, Italy, Spain, Colombia, New Zealand, Mexico, Japan and Taiwan), in order to learn how the different cultivars behave under various climate conditions. In this way, we receive valuable information and can provide good advice to our clients.

Cada año probamos alrededor de 40 a 60 nuevas variedades, que son sembradas y monitoreadas semanalmente. Estas variedades se plantan también en otros países (por ejemplo, Italia, España, Colombia, Nueva Zelanda, México, Japón y Taiwán), con el fin de conocer cómo los diferentes cultivos se comportan bajo diversas condiciones climáticas. De esta manera, recibimos información valiosa y podemos proporcionar buenos consejos a nuestros clientes.



The packaging is almost completely automated. Thanks to the continuous development in automation and robotization, we are able to pack our products perfectly. Packing lines work through various robot-controlled protocols that minimize errors. Important is, of course, the material used. The peat produced especially for each product, allows us to keep the bulbs in very good condition.



El proceso de envasado está casi en su totalidad automatizado. Gracias al desarrollo continuo en automatización y robotización, somos capaces de envasar nuestros productos perfectamente. Las líneas de empaque trabajan por medio de varios protocolos controlados por robots que minimizan los errores. Por supuesto, el material utilizado es importante. La turba es producida especialmente para cada producto, lo cual nos permite conservar los bulbos en muy buenas condiciones.



Of course, washing and cleaning is an important process for the further development of the flower bulbs. Here we are striving to the maximum to perform this work as perfect as possible. Therefore, our machinery chain is completely made of stainless steel, to avoid the transfer of the virus during the process. The level of our water reservoir is maintained by rain fall and has a capacity of over 1500 m<sup>3</sup>. The return water is perfectly clean for reuse.



Por supuesto, el lavado y la limpieza forman un proceso importante para el desarrollo posterior de los bulbos de flor. Aquí estamos esforzándonos al máximo para realizar un trabajo lo más perfecto posible. Por lo tanto, nuestra cadena de maquinaria es en su totalidad de acero inoxidable, de modo que no haya transferencia del virus en el proceso. Nuestro depósito de agua se mantiene a nivel por la lluvia y tiene una capacidad de más de 1500 m<sup>3</sup>. El agua de retorno está perfectamente limpia para su reutilización.